



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante."**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

**APÉNDICE II:**

**CON LAS TRANSCRIPCIONES DE LOS DIFERENTES DOCUMENTOS ACTUALIZADOS MÁS ARRIBA, SOBRE LA INFORMACIÓN DE LEVANTE EN EL OTOÑO DE 1533.**

1

A su magestad, el marqués de La Tripalda?. A X de nouiembre. Auisos de lo que por allá se entiende y parescer en lo de Corón?, que se prouea a tiempo.

Sacratísima, cesárea y muy cathólica magestad.

A los III del presente escriuí al illustre vysorey y aisé con particular examen lo que de Barbyroxo por acá se sauva, y cómo aunque se dycya que él era venydo ad ajuntarse con las galeras del turco, la verdat era que no fue Barbyroso, mas el judyo, el qual llamado dal turco como en dycho examen estaua particularmente anotado, vyno, y que de Barbyroxo no se sauva cosa alguna, como menos al primero? se saue, porque ny por estas mares de vuestra magestad cesárea, ny por las de venecyanos, ny por las mares de Modón, Lepanto y aquellas comarcas, se saue otro del dycho Barbyroxo, más de las sovredychas velas, las quales como la prymera fama fue que era Barbyroso, asy ha corrydo y corre, y la verdat es según my poco juyçyo y por lo que se saue y entyende, que no es syno el judyo.

Oy, X del presente, han uenydo cartas del Zante, del hombre que allí se tyene, por entender la partycularydad de lo que hay. Escryue cómo las galeras turquescas que eran en modo por orden del gran turco, eran partydas y yuan la vuelta del strecho de Constantynopoles, y que vn navyhyo que venya de Candya toppó dycha armada en cauo Malyo.

Del exérxito de tyerra escryuen que hay poca jente y que todauya van soldados el camyno de Constantynopoles a causa del sophy. Yo no sé qué me dyga deste sophy.

Sacratísima magestad: la affectyón escusará el atreuymyento por uya de los turcos. Se dyce que por cyerto se ha tractado y tracta acordyo con el sereníssimo rey de romanos. La uerdat vuestra magestad la saue y este mysmo se dyxo y el turco no dexó de embyar la armada a tyempo por hauer Coro?. Los dyas y meses passan y de envyerno o prymauera se puede facilmente emvyar socorro o de vyctualas o de otra cosa en Coro, y sy se espera de hazerlo en el pryncypio del verano, podrya ser que la armada turquesca tornasse, y pues la ha errada dos vezes, pensará no errarla a la tercera, y vuestra magestad cesárea será necessitada hazer mayor gasto. Sy que por amor de Dyos vuestra magestad con su sagacyssimo y prudentíssimo juyçyo mande proueer como sea más su seruicio, y a my perdonar el atreuymyento. Y nuestro Señor la sacratísima, cesárea y muy cathólica persona de vuestra magestad guarde y su emprial estado acrecyente. En Balatol?, a X de nouiembre 1533.

De vuestra sacratísima, cesárea y muy catholica magestad, más umylde syervo y vasallo,

Marchés La Trypalda

---

G.A. Leg. 4, 2.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

2.

El visorrey de Nápoles. II de diziembre 1533. A la sacra, cesárea, católica magestad del emperador y rey, nuestro señor.

Sacra, çesárea, católica magestad.

Después de çerradas las que van con ésta para vuestra magestad, resçebí cartas de don Pirro Castriota, y con éllas me embió vn examen de vna espía embiada por mi mandado a la belona, cuya copia va con ésta, por la qual entenderá vuestra magestad lo que se sabe de Levante, y avnque por dicho examen vuestra magestad mande ver lo que dize de Troylo Pinatelo, quiero yo dar quenta dello a vuestra magestad, más particularmente, y es que este Troylo Pinatelo es ombre de manera y buen soldado y a tenido cargo muy onrado en la señoría de Venecia; ase de sospechar que su yda al turco no es sin cabsa, tiene grand parentela en [descifrada al margen la cifra: Trana?, lleua consigo quatro seruidores de ally; podría ser fuese con ruyn pensamiento. Yo e avisado y proveydo lo necesario para que estén sobreaviso, y e avisado a Venecia, al embaxador de vuestra magestad, para que por aquella vía sepa y procure de entender la intinción deste, y dé quenta dello a vuestra magestad y me avise a mí, pues cada día tienen en (a)quella señoría cartas de Costantinopla.

Asímesmo hago saber a vuestra magestad que el dicho don Pirro me escreve como vn español llamado Julio Maldonado, que avía aportado a Otranto. Traya vna fructa con patente del [príncipe Andrea Doria, la qual segúnd por dicha patente pareçía, la lleuaua a Corón para servirse della los nuestros], y con averle dado por mi mandado algún refresco de vizcocho. Al salir del puerto de Otranto, saliendo vn esguicaro de venecianos del mesmo puerto, fue tras él y le tomó, y plugo a Dios que el mal tiempo le traxo a Taranto, adonde estava avisado el capitán de allí de don Pirro, y le prendió y cobró todo lo que avía tomado y halló que avía robado muchas cosas y que traya vnos gentiles ombres ytalianos que avía tomado por fuerça al rremo. De todo esto e dado aviso al príncipe Andrea Doria para que sepa lo que se ofreçe, y asimesmo e escripto al embaxador de venecia por vuestra magestad para que haga entender a aquella señoría el cuydado que los ministros de vuestra magestad tienen de las cosas della. Del preso se sabrá la verdad y avida la ynformación se dará quenta a vuestra magestad de lo que se ofreçiere. Nuestro Señor la vida de vuestra magestad por tan largos años avmente como yo deseo y la cristiandad lo a menester. De Nápoles, dos de deziembre 1533.

Sacra, çesárea, católica magestad.

Vasallo y cryado de vuestra magestad

? Vyllaffranca



## "Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante."

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

3.

A su magestad del bisorey de Nápoles. VIII de dezembre 1533. A la sacra, cesárea, católica magestad del emperador y rey, nuestro señor.

Sacra, cesárea, católica magestad.

Toda esta cibdad generalmente ruegan a Dios por la vida de vuestra magestad, porque en la verdad si no fuera por la merçed de la trata que vuestra magestad nos hizo merçed del rreyno de Sicilia de las XV mil salmas de grano y çinco mill de zevada, esta cibdad corría peligro de pereçer de hambre, y pues ymporta tanto al serviçio de vuestra magestad y seguridad deste su reyno que esté proveyda para todo el año, esme forçado en mi nombre y en el suyo suplicar vmillmente a vuestra magestad nos haga merçed de vna trata del dicho reyno de Siçilia conforme a la otra de diez mill salmas de grano, porque con ellas terná esta çibdad complimiento para todo el año con lo que de otras partes del reyno está alistado para venir aquí, y no solamente con esto haze vuestra magestad merçed a esta çibdad, mas remedia todo el rreyno y será vna limosna general que mandará vuestra magestad hazer a los pobres, y esto suplico a vuestra magestad mande bien mirar y proveer como más viere convenir al serviçio de Dios y suyo; él guarde y acreçiente la vida de vuestra magestad por tantos años como yo deseo y la cristiandad lo a menester. De Nápoles, VIII de deziembre.

Sacra, çesárea, católica magestad.

Vasallo y cryado de vuestra magestad.

?

4.

A su magestad el visorey de Nápoles por el capitán luys Pérez. A VIII de deziembre 1533. A la sacra, çesárea, católica magestad del emperador y rey, nuestro señor.

El capitán Luis Pérez de Bargas, que va a dar cuenta a vuestra magestad de las cosas de Corrón, soy ynformado es vn buen soldado y que a servido muy bien en todo lo que se a ofresçido desde XV años a esta parte, creo en rrecompensa de sus servicios suplicará a vuestra magestad le haga alguna merçed; yo, de mi parte, lo suplico asimesmo a vuestra magestad, cuya sacra, çesárea, católica vida nuestro Señor por largos tiempos en mayor estado acreçiente como yo deseo y la cristiandad lo a menester. De Nápoles, a VIII de deziembre.

Sacra, cesárea, católica magestad.

---

G.A. Leg. 4, 4.

G.A. Leg. 4, fol. 5.



## "Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante."

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Vasallo y criado de vuestra magestad.

?

5.

A su magestad el visorrey de Nápoles. XIII de diziembre días. A la sacra, cesárea, católica magestad del emperador y rey, nuestro señor.

Sacra, cesárea, católica magestad.

A las ocho del presente con el capitán Luis Pérez de Vargas di cuenta a vuestra magestad de todo lo que hasta aquella ora se me ofresçía; lo que después se me ofresçe de qué dar cuenta, diré en éstas.

Tengo cartas de don Pirro Castriotta de cabo de Otranto en que dize que por vna varca embiada por camaleta a Venecia se sabía que el que auía peleado con las galeaças y galeras veneçianas hera el capitán de Alexandría turco y no Barbarroxa, y que el dicho capitán turco hauía sido herido de vna cuchillada de spada en la cara y vn escopetazo en la pierna, y que es çierto el daño que se hizo en dichas galeras turquescas, y que el dicho capitán turco daua por desculpa de hauer acometido las galeaças porque no quisieron hazer la obidiencia de amaynar, que diz que lo dexaron de hazer por temor que fuese Barbarroxa, y que en Canaleta perdió mucha gente en la vatalla, y a esta causa hauía ydo en Candia a reforçarse de gente y **que perdonaua foraxidos, que es señal que resçibió daño**. No dize más particularmente por uía de Veneçia, y assí escriuo yo ésta por cumplir con lo que deuo al seruiçio de vuestra magestad de darle cuenta de todo lo que se ofresçe. De qualquier manera que sea, es buena la nueua, aunque fuera mejor que el cossario de Barbarroxa fuera presso. Yo espero en Dios guiar las cossas de manera que vuestra magestad señoree a este perro común o enemigo de la christiandad y le abaxe su soberbia.

No embargante que los embaxadores y ministros de vuestra magestad en estas partes den cuenta así de la llegada de su santidad en Roma como de lo demás que se ofresçiere, no dexaré de dezir que me paresçió bien el contentamiento que su santidad mostró tener de verse en las galeras de vuestra magestad por la falta y desorden que vio en las del christianíssimo, que es bueno que su santidad conozca que todas las cossas de vuestra magestad anden por el camino derecho, cuya imperial perssona nuestro Señor guarde con acresçentamiento de muchos más reynos y señoríos como sus buenos vasallos y seruidores deseamos. De Nápoles, a XIII de diziembre 1533.

Sacra, cesárea, católica magestad.

---

G.A. Leg. 4, 6.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Vasallo y cryado de vuesta magestad.

?



## "Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante."

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

6.

Nuevas de Levante. 1533.

A di XVIII mensis nouembris 1533, en la città de Leze et in presentia del eccellente signor don Pyrrho Castriota, etc.

Alfonso Grec de la città de Leze mandato in la auellona per lo eccellente signor don Pyrrho Castriota, general gubernatore de le prouintie de terra Otranto et Bari, per esplorare le cose turchesche et hauer noticia de quello se fa in la auellona et retornato da la auellona per via de Corfo et examinato con juramento depone al modo infrascripto.

? si e stato in la auellona et quanto tempo et che cosa haue visto lla et inteso digna de referirse, dire che ad la mietà de outubro proxime decurso andao in la auellona sopra le galere del capitano del golfo de Venetiani, doue stetero per dece et octo jorni et per dicto tempo haue visto et inteso le cose infrascripte ?

In spacio de quactocento? jorni che essa Alfonso arriuo in la auellona soprajone in quella uno scauo del gran turco, qual haue pigliato in presa et promeso edificare al porto de la auellona una rocchetta de habitatione de cinquocento fochi et hauea conducto dale parte de Costantinopoli gran numero de maestranza de fabricatorei et ancora hauea facto preparamento de calcina et petre et hauendo voluto principiari lo pedamento possero certi pali et incomenciario ad gectare certe prete et superuenendo fortuna de mare ruynao lo principiato edificio de manera che omne uno iudica che non farra cosache vaglia maxime che le prete della son friuole et con la mano se disfanno.

Non dimeno da l'altro canto trouandose in la auellona uno micer Baldino homo del signor cardinal de Rauenna legato in anchora, lo supradicto schauo venuto per fare dicta rocchetta shaue requesto drescriua como ia haue facto scriuere al predetto signor cardinal che li voglia mandare da ancona, mille pale et mille pali de ferro et zappe et etiam mattoni quanti se ne potessero fare et hauere per dicto edificio altramente dicto schauo aminazaua al dicto micer Baldino che non lassara extrahere li grani che haue comparate in la auellona per ordine del suo cardinale.

In? che grani dicto micer Baldino hauea comperati in la auellona et percunto de chi dice che in hauea comparato thumuli vinti milia et pagati de li quali in hauea extrade ottomilia thumuli lo resto haura de extrahere ma duuitaua non ne possere extrahere piu per li impedimento de dicto schauo et hauea dicto micer Baldino partirse da la auellona nascostamente da poche li mercanti de la auellona fossero patuti et arriuati in ancona con loro mercantie et per andare con quelle dicto micer Baldino l'hauea accomodate deli nauilii soi che teneua in la auellona per caricare li grani.

Referisce che Troylo Pignatello qual staua in Corfo hauea mandato in la auellona che le fosse mandata compagnia per che voleua andare per seruicio del gran signore per terra, et cossi lo cathi li mando compagnia mada l'altro canto dicto Troylo se imbarca o sopra vna marsiliana et arriuao in la auellona in quello che esso Alfonso eralla? et per che dicto schauo del gran signore fo dicto Troylo perigliato suspecto de spione et quello publicamente dixे che era ambaxatore per andare al gran signore et domandandolo de chi era mabasciatore dixे che lo dira secretamente fra loro doi et cossi se aboccaro in sieme et dicto schauo restao contentamento.

Lo supradicto Troylo Pignatello hauendo conmorato in la auellona per quattro jorni, soppo lifo dato recapito per lo cathi de guida et compagnia et se partecipare? la volta de Costantinopoli et con esso portao quactocento? seruitori de trani et uno ticionniano corsiato.

---

G.A. Leg. 4, 29.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante."

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Lo cathi omne di mandaua ad presentare dicto Troylo de pane vino et carne, ma non accectaua si non la carne.

Peferisee che stando sopra le falere de veneciani in le acque de ? hennero lengua da una naue venea da Leuante carica de grani partuta da uno porto seu caricaturo nomirato volu che li homini de dicta naue refereuano affirmatiue como Barbarosso con tucta la casa era passato per la volta de Costantinopoli, ma non diceuano con quante vele.

Referisce etiam in Corfo se diceua como la armata del turco era partuta da lo assedio de coroni, ma non se diceua doue fosse andata.

In ? se in la auellona se culaua artifiaria dixit che si, pero lo metallo posto in a fornace per dicto effecto se abrusciao de modo che non se possecte fundere.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

7.

lo que escriben de nuevo de las cosas de Levante.

Don Pirro Castriota, gobernador de las probintias de Otranto y Bari, por carta de lo X de nobiembre que tienen letras de coro de los 6 del dicho mes, en que le avisan cómo a los zino llegó en Corso vna marziliana de Pedro Falgueri Bergamasco, el qual rrefería que aviendo él juntamente con otros nabíos cargados de trigo al golfo del Hepanto?, vinieron siete galeras del armada del turco y tomaron su marçiliana con otra nabe de rragazia y las llebaron a Modón diziendo que los pagarían, y llegados allí a los XXX de octubre ya que avían descargado parte del trigo por donde el capitán de la harmada, binieron dos nabíos de Negroponte cargadas de farina, y así el capitán dio lizençia a las dichas marzilianas y nabe para que fuesen su viaje y carta; para que en el Epanto les pagasen la cantidad del trigo descargaron en Modón, y que aquel mesmo día llegaron allí dos alagues que son dos correas de Costantinopla, y así se partió de Modón con mandado espreso del turco que la harmada se fuese luego a Costantinopla, y así se partió de Modón el vltimo de octubre mui mal en horden, que paresía arsilia, que es falera desarmada, y dejó para la guarda de Corón tres galeras y dos fustas solamente, y dizen que los de Modón no hosan salir fuera porque los que están en Modón señorían la compañía y se ayudan de jente quando nezesidad les ocurre de vna tierra llamada Vrazo de Maina, que de buena boluntat siguen las partes de su magestad; y rrefiere más, que vn cristiano cautibo se escapó en Modón del armada de Barbarroxa y vino a Corfú, y esaminado, y é(l) dixo que avía quatro años que hera de Barbarroxa y que hera berdat que el gran turco avía enviado a llamar ha Barbarroxa, y así fue con asta XVI belas, dexando a su hixo en Arjel por rey y a vn griego renegado por gobernador, y en este viaje encontró con el cosario que avía tomado las dos galeras beneçianas, y subió en la vna dellas Barbarroxa y agradóle tánto que no se la quiso bolber más, hi así con ésta hizo XVII velas y se fue al armada del turco y el capitán de hella le hizo muchas cariçias, y después de scapado el dicho cristiano oyó cómo Barbarroxa hera partido de Modón para Costantinopla, y dizen más, que el turco aze ayuntamiento de jente contra el sofi porque le tiene mui apretado, y que el capitán del armada del turco llebó consigo a su muxer.

Julio de Logreco escribe del Zante por carta de dos de noviembre que a seido zertificado por hombre que a visto con sus propios hojos, cómo por mandado del gran turco avía partido su armada de Modón para Costantinopla el vltimo del pasado dos horas antes del día, y dexó en Modón solamente dos galeras y una fusta, y que Barbarroxa abía armado vna de las galeras benetianas que avía tomado vn cosario y llebádose consigo a Costantinopla, y vn nabío que llegó en el Zante y dezía que abía encontrado la armada del turco en la Pomali, y que se dezía que el capitán Morea yba con treze belas la buelta de Alexandría y lo restante del armada a Costantinopla.

Los enbaxadores de Corón que vinieron a su magestad, que ahora están en el Zante, escriben por carta de los 4 deste que saben de zierito por vna barca benida de Modón cómo por mandado del turco se partió toda su harmada para Costantinopla a los XXX del pasado, dexando solamente en Modón tres galeras e vna fusta, y que abía hido la buelta de Alexandría con X galeras y tres fustas y lo restante a Costantinopla, y en el camino tomaron de vn esguirazoq ue benía de Candia seis botas de vino y sesenta quesos y sin que les pagasen nada, y entonzes los del esguirazo dizen que vieron que la dicha armada yba mui mal en horden, así de hombres como de bituallas.

Y quatro sarxaques que abían benido la buelta de Corón con exérgito y después con nueva horden que an abido que no hiziesen nada, se an buelto atrás con todo el exército y a quedado solamente el sarxaque de la Morea, y está a XXV millas de Coró(n) con zerca de dos mill zenizaros y dos timaratas, que son número de asta mill e quinientos, y están para estorbar que no entren vituallas en Corón, pero los españoles por heso no dexan de correr el campo.

Jacobo Canizo escribe de Corfó a los VI de nobiembre cómo tienen aviso del Zante que el cosario que dezían que abía pasado en Levante con asta XVIII belas y se dudaba quién fuese, hera barbarroxa, y que avía estado mui poco en Modón y d(e) aí se abía ydo a berse con el turco por su mandado.

---

G.A. Leg. 4, 30.



## **" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Y que vna barca que venía de Candia encontró al armada del turco en el cabo de Mataxa y dezían que se hiba a poner en horden y venía con ella Barbarroxa contra cristianos, pero Barba, castellano de Galípoli, escribe en carta de los ocho de nobienbre que el día antes abía llegado allí vna fusta de XV bancos que vino de Corón en X días, y venía en ella vn comendador de la horden de San Juan?, spañol, y deçía que en Corón staban vien pero con pocos dineros, avnque de granos y bituallas estaban buenos, y porque sean proveidos con tienpo envían aquella gusta y un capitán en ella llamado Luis Peres al visorrei de Zesilia, y de ai a su magestad, que de los Casales de Contorno traen algunas vituallas a bender, pero si los turcos enquentran a quien las traen, los matan.

La replúvica de Beneçia dizen tiene cartas del Zante en que les avisan que de Corón abían salido vna parte de capeletes con otra de arcavuzeros españoles, y que abían muerto asta mill o mill y quinientos janizaros.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

8.

Nuevas de la victoria que dicen que huuo el Canaleto, capitán de las galeras de Ueneçia, contra otras del turco. Para su magestad.

Donato Cauarchión escriue de Otranto por carta de XXIII de nouiembre, que aquel mismo día hauía llegado allí vn nauilio que venía de Corfó y trahya ciertos hombres de vnas dos fustas que allí se desarmaron, los quales refieren cómo a los XVIII del dicho llegó en Corfó vna naue veneçiana que venía de Candia y dezía que Canaleto huiendo acompañado con XVII galeras a las tres galeazas de venecia que yuan en Suria, y dexádoles yr ya con licencia, se quedó en cabo Salamón con sus XVII galeras, y estando allí a las quatro horas de noche, sentió gran rumor de artillería a la parte donde dexó las galeazas, y assí se leuantó y se fue con todas sus galeras a saber qué cosa era, y alló que XIII galeras de infieles tenían cercadas y combatían a las tres galeazas, y visto esto el Canaleto acometió con sus galeras animosamente a las de los infieles y combatió de tal manera con ellas que nueue dellas hechó a hondo y tomó dos por fuerça matando quantos en ellas hauía, y las tres se fuyeron, y que ahún no se sabía cuyas eran o si son del moro de Alexandría o de Barbaroxa o de quien la certinidad de todo se espera muy en breue.

---

G.A. Leg. 4, 31.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

9.

Lo que se puede comprender de las nueueas que embía de Leuante, etc.

Que barbaroxa partió de Argel con XVI velas y dexó a su hijo ally y a vn griego renegado por gouernador, y en el camino topó al cossario que hauía tomado las dos galeras de venecianos y le tomó la vna dellas.

Que con estas XVII velas llegó a la armada del turco y el capitán della le hizo muchas fiestas.

Que al fin de octubre llegaron ciertos mensageros del turco al capitán de su armada en que el mandaua yr con ella a Constantinopla, y que partió vltimo de octubre con ella y Barbaroxa juntamente, dexando tres galeras y dos fustas para la guarda de Corón.

Que los de Modón no osan salir fuera de la ciudad porque los españoles que están en Corón sons eñores del campo y los hazan correrías y otros daños, y los de vrazo de su voluntad fauorescen a los de Corón y les embían algunas victuallas.

Que el turco aparejaua gente contra el Sophi porque le hazía guerra.

Pedro Barba, allcaide de Gallípoli, scriuió que era llegada ally vna fusta de la qual era capitán vno llamado Luys Pérez, que hauía venido de Corón en diez días y yua al visorey de Sicilia por dineros, de los quales tenían falta en Corón, pero que de victuallas estauan muy buenos.

De Venecia se sabía que los de Corón hauían salido con algunos capeletes y hauían muerto más de mil quinientos janizaros.

Que el turco hazía echar en el agua todas las velas que hauía en Constantinópoli, y hazía grandes aparejos, y que syn dubda este año hauría trabajos que el capitán del armada del turco tenía orden de tomar todos los nauíos que hallase de christianos y desarmarlos y quemarlos aunque fuessen de venecianos, a los quales el dicho capitán hauía demandado la ysla del Zade diziendo que la quiere el gran turco, y el gouernador hauía consultado la señoría de enecia.

Que el turco hauía tomado siete naues raguseas gruesas que estauan en Negroponte y las ha hecho cargar de bizcochos y llevar a la dicha armada.

Vno que fue embiado a la vellona y tornó a los XVIII de nouiembre, syendo examinado dixo:

Que a los XVIII de octubre llegó a la velona vn scauo? del turco, el qual hauía tomado a cargo de hazer en el puerto de aquella ciudad vna roqueta fuerte de hasta quinientos fuegos, y para ello truxo de hazia Constantinopla maestros y otras cosas neçessarias, y huiendo comenzado a edificarlo sobre palos, vino la fortuna de la mar y destruydo todo que ? que no saldrán con ello, mayormente por ser las piedras de aquella tierra de qualidad que se deshazen entre las manos.

Que hallándose en la velona vno llamado micer Baldino, criado del cardenal de Ráuena, legado en Ançona, el dicho schauo le mandó scriuiesse al dicho cardenal le embiasse mill palas y otras tantos açadones de hierro para el dicho edificio, y sy no se las embiaua que no le dexaría sacar el trigo que tenía comprado por orden del dicho cardenal, y que

---

G.A. Leg. 4, 32.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

después supo éste que era XX mil túmulos, de los quales hauía sacado los VIII mil, y los que nos tenía pagados y dubdaua de no poder sacar más.

Que Troylo Pignatello, que estaua en Corfú, hauía embiado a la velona a que le embiasse compañía porque quería yr allá, y assy el Cathi le embió compañía, y por otra parte se embarcó en vna marsiliana y llegó ally, y porque el dicho schauo tenía sospecha dél no fuesse espión, el dicho Troylo dixo que era embaxador para el turco, y preguntándole de quién se lo dixo al oydo, y él quedó muy contento, y que huiendo estado III días en la vellona el Cathi le dio compañía y quiase y se partió para Constantinopla y lleuó consigo quatro criados de Trani y vn ticiomano corfiato, que el Cathi le embiaua cada día pan, vino y carne y él no tomaua syno la carne.

Que en la velona se hauía comenzado a hazer artillería y el metal puesto en el horno se quemó, de suerte que no se pudo hundir.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

10.

Nueuas de Leuante que escriue el visorey.

Nueuas de Levante.

Juan de lo Greco escriuió del Zante por carta de los XX de noviembre, que a los seis del dicho avía aportado allí vn navío que venía de Patras, y dezía de nuevo cómo en Patras estava çiento y veinte genizaros, a los quales vino orden que fuessen la buelta de Costantinopla, y que en cada tierra donde avía gente tenían la misma horden, y dezían la cavsa era que Abrayn bassá quería partirse la buelta de la Caxamama al encuentro del Sophi, que dize que a tomado mucha parte de aquella tierra.

Y que por vía de tierra firme entiende que las cosas de Corón se han bien y que los soldados cada día salían fuera a escaramuçar con el sanjaco turco y que tienen muy bien de comer.

Y que a los seis de dizienbre dicho llegó también en el Zante vna naue que venía y partió de Costantinopla a los XXVII de octubre, y dezía de nuevo que a los XXVI del dicho avía partido Brayn bassá con mucha gente la buelta del Anatolia porque el Sophi avía tomado muchas tierras de la Caxamama y el canpo del turco desbaratado, y que están con gran temor en Costantinopla que vaya armada de su magestad.

Que en Costantinopla se hazen con grand furia XX galeones gruessos con dezir con galeones y naves gruessas tomaran a Corón como hizieron los nuestros.

Y que la dicha nave al salir fuera de Costantinopla halló a Barbarroja entenedo çerca el strecho que spera buen tienpo para entrar dentro en Costantinopla, y que no saben a qué van, mas de que piensan que pedirá el turco alguna quantítá de velas para venir hazia poniente a hazer algúm salto de ynproviso antes que venga el buen tienpo.

Afirma tan bien el subçesso de Cavaletto y cómo tiene preso al capitán moro.

Que la armada del turco se hallava en Negropante.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

12.

### Relación de lo que scriue Lope de Soria, a XXIII de dezembre 1533.

Que embía copia de vna carta que scriuió Canaleto a su hermano? sobre la batalla de las galeras de venecianos con las del moro, y los de aquella república están con temor que el turco no se haya enojado contra ellos y les haga algún daño en las personas y haziendas, y entendían em,biar vn secretario a darle cuenta y escusarse con él, que no fue hecho por su voluntad.

Que el duque de Venecia es el que más teme de las cosas del turco porque sabe su poder y riquezas, y algunos juzgan que lo haze más por la affición que tiene a sus dos hijos que están con él, que no el temor. [Al margen: haze bien en auisar de lo que passa, y assí lo haga]. Él dize que propuso en vn pregai que se truxesse preso el proueedor de sus galeras y se le quitasse el cargo vituperosamente por cumplir con el turco y mostrar que le castigan como malhechor; de dozientos que houo en el pregai, no tuuo syno XLIII votos, los demás fueron de paresçer que a vn hombre que también lo hauía hecho no se le hauía de hazer verguença, pues hizo lo que deufa por defensión de las galeras y reputación de su república, y que no conuenía dar tanta razón al turco ny temer tanto sus fuerças, pues se ha visto por experiencia que sólo vuestra magestad por mar y por tierra le ha hecho daños y verguença de manera que no se le quitara ek cargi al proueedor ny embiaran el secretario ny vn presente que con él querían embiar, pero que en breue se verá lo cierto.

Que vuestra magestad puede tener por cierto que de presente en aquella república las tres partes son affionadas a vuestra magestad y dessean ocasión para romper con el turco paresciéndoles que ellos con vuestra magestad son bastantes a destruyrlo, [al margen: se guardará el secreto, y que entretenga syenpre aquella república en la deuoçión de su magestad] y están tan soberuios en la confederación que tienen con vuestra magestad que no estiman en nada al resto del mundo y no cansan en dezir pública y secretamente mill bienes de vuestra magestad y de la confiança que pienssan pueden tener en su imperial persona y palabra como de Dios. Que le ha parecido auisar desto a vuestra magestad porque sepa lo que ally passa, a la qual supplica no sepa nada desto el embaxador de Venecia que aquí reside, porque no auise allá y sepan que él siente nada de lo que ellos tractan en sus consejos, porque allende del juramento que tienen hecho ay pena de la vida al que dixesse algo fuera del consejo, y los que comuican con él andarían muy recatados, y sy pensasse que se descubre algo allende, que todos los que tractan con los embaxadores tienen gran temor y respeto, [al margen: syempre se la dize y se la dirán lo que a my en esa] y que sería bien que vuestra magestad y los de su consejo digan al dicho embaxador de Venecia que saben çierto la buena voluntad que su república tiene a vuestra magestad para que él lo scriua como dize que haze de continuo, pues es bien conseruarlos en esta buena voluntad, lo qual se puede haze con solas palabras.

Que aquella república ha hauido cartas de Costantinopla, de XX de octubre, que contienen que Ibraym bassá era partido para yr a Lepo hazia las fronteras del Sofi, a causa que a vn cauallero que se hauía rebelado al turco y seguido al Sophi le hauía prendido y cortado las cabeças a él y a otros XX, y de lo qual el Sophi se hauía alterado, y lo mismo aquellas partes, y el Ibraym yua a assentarlo; es de creer que sy el dicho Sofi no les dicesse algún trabajo, que Ibraim, syendo la persona que es, no se hauría puesto en yr a vn ? semejante.

---

G.A. Leg. 4, 34.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Que hauía peste en Constantinopla y se speraua a mitad de la armada de mar y la otra yría a Negroponte, y que a la primauera ciertamente saldrá poderosa y mejor en orden y Barbaroxa con ella.

[Al margen: que no parece ni conviene por no dar occasyón de quexarse y por no impedir la contractaçión, que sy él hallara medio de auisarlos, lo haga, dándoles a entender lo que conviene por no hazer cosa que sea en daño de la christiandad] Que los de Ragusa han mandado a todas sus naues que se hallen en el puerto dentro de cierto tiempo, lo qual no sería seruicio de vuestra magestad poruqe estando ally las podría tomar el turco para su armada, y por escusar esto deuería vuestra magestad mandar que las detouiessen do quiera que se hallassen.

Que aquella república ha holgado de que venciesse en Borgoña monsseñor de Nansson a monsseñor de Fere o de Yuans?, lo qual han sabido por vía de su embajador que está en Milán. [Al margen: trabaje que lo ayan].

[Al margen: auyse syempre de todo] Que Cesar Fragoso estouo ally quinze días y vnas vezes habló en el collegio y otras al duque aparte, y otras fueron deputadas personas que le oyessen y supiesen su intención, e que dio a entender, aunque no claramente, que quería ser capitán general de la infantería de aquella república, y ellos no lo quisieron hazer, sperando que se acabe el término de la obligación que de seruirlos tiene el duque de Urbino, que será en hebrero, que él les dixo que les seruiría poco tiempo y que quiere, aunque esté en su seruicio, estar en Génoua para entrar, y sy vuestra magestad le quisiesse echar poderse aprouechar de quien les fauoresciesse para quedar, y que no quiere augmento de salario syno estas condiciones, que él se es tornado a Verona syn resolución ny nueuo asiento, y que ha acordado a los de aquella república los inconuenientes que podrían succeder en yrse syn su licencia y alterasse lo de Génoua, y les rogó que los prendassen de manera que no se anduiesse cada día en estas sospechas, que cree que no le han dado el cargo de la infantería porque le fauoresçe el duque, al qual muchos quieren mal y lo contradizen por este respecto, y algunas vezes le dizen que por su causa y de sus hijos, que están con el turco, aquella república está juzgada y aborrecida en la christiandad, y por esto sufre y dissimula muchas cosas que él les ha dicho, que sabe cierto que este Cesaro platica con Francia por medio de vn su hermano? para entrar en Génoua, y ellos dizen que no se yrá syn su licencia, que él cree que se yrá sy le está bien, pues les ha dicho tan claro su voluntad, y es de creer que allende de la plática de Francia deue tener inteligencia con algunos ginoueses, pues tiene en aquella ciudad amigos y de su parcialidad, y que dessean mudança en el gouierno, que él estará sobreauiso para ver lo que haze, y auisa desto al príncipe Andrea Doria y a Figueroa para que esté sobreauiso.

Que el embajador que tenía aquella república con el papa era buuelto porque hauían embiado otro, y dezía entre otras cosas que su secretario le certificó en Marsella que no hauría mouimiento de guerra este año, que no lo creen pero que lo dessean.

Post scripta: dize que supo de buena parte que César Fragoso se partió tan mal contento que tienen por cierto se yrá de Verona y del dominio de aquella república con su muger y hacienda; que platicará con ellos y procurará que no le den causa para que se parta.

[Respondida en Toledo, a IIII de março MDXXXIII]



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

12

Capitulo de vna lettera de Taranto de li XVII d'octobre directe a Petro Lomellino de Campo.

De nouo qua hauemo como alli VII del presente arriuio qua vno fiorentino il qual haueua XXVIII giorni che partite de Constantinopoli passo per terra fino a Neapoli de Romania e de la se imbarco et ando a Corfo, e de Corfo qua et andaua in grande pressa dal qual non potemo hauer altro excetto che lo gran turcho hauia fatto metter in acqua quante velle se a trouaua in Constantinopoli e che faceua grande sforzo et sine du bio questo año haueremo grande fastidio et haueua ordine et capitaneo de l'armata trouando nauilii de christiani prenderli, dezarmarli e bruzarli anchor che fosseno di veneciani s piu dice che lo capitaneo de ditta armata haue domandato lizola del Zante per che la volle il gran turcho e lo gouernator de la ditta izola ha prezo tempo de consultar con la illustrisima signoria de Venecia.

In questo giorno e venuto vno correo del vicere de la prouincia, lo qual va in Neapoli, dal qual se intezo como sonno arrimati certi albanezi et greci de leuante, li quali dano noua como de fiorno in giorno sopra de corone se aspettauano el complimiento de durento velle per ho qua se iudica che talle aparato sia per queste parte piu dicono che VII naue raguxee grosse quale grano in Negroponte il gran turcho le ha fatte prendere e carrichate de byscotti e grani per la ditta armata che i dio li voglia leuare llo vedere et lo potere e de quanto per giornata se intendeza lo faro intendere aquella.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

13.

A la sacra, cesárea, católica magestad del emperador y rey nuestro, el visorrey de Nápoles. II de diziembre 1535?

Sacra, cesárea, católica magestad.

A los dos del presente vltimamente di cuenta a vuestra magestad de todo lo que hasta aquel día se offrecía, y después recibí la de vuestra magestad de XIII del passado, que a ella haré respuesta y entenderá vuestra magestad lo que más al presente se offrece.

Lo que se entiende de Corón y de los progressos e intenciones de la armada del turco y de juntarse con ella Barbaroxa, entenderá más largamente vuestra magestad por vna suma de nueuas que de todas partes he tenido, que embio con la presente, por las quales se sospecha y se conoce ..... (en cifra y en castellano tachado)

De los de Corón hasta agora no tengo carta ninguna después que vino la armada de vuestra magestad, de que tengo la pena que es razón, ahunque por terceras personas sé están buenas y hazen correrías, como vuestra magestad entenderá por la copia que embio.

Las quatro galeras que se hazen en este ataraçanal plaziendo a Dios se podrán hechar al agoa para el março, porque se da en ellas toda la prissa possible.

También he dado forma cómo se hagan otras seys galeras, y cada mes me han de dar vna acabada sin que se pague de la hazienda de vuestra magestad vn real, las quales a tiempo de necessidad se podrán armar de gente al remo de buena volla, y con el tiempo se podrán proueer de forçados.

Supplico a vuestra magestad me haga merced del cargo de dichas galeras para don García de Toledo, mi hijo, como otras vezes le he supplicado, pues ahunque sea moço no les faltará todo buen recado y gouierno de caualleros de experiencia, donde vuestra magestad será tan seruido como de los otros capitanes que tienen semejantes cargos, y quando assí no fuere, mia será la culpa.

Vuestra magestad me embió a mandar por su carta de XVII de agosto que le informasse del ataraçanal desta ciudad, del qual vuestra magestad ha hecho merced al comendador don Francisco Ycarte, porque el dicho comendador dize que nunca ha recebido salario alguno, y que antes dándole possession le dauan libranças de XXXVI ducados de moneda al año para vn teniente que goarda las municiones del dicho taraçanal, y para otra goarda le dauan XVIII ducados en libranças al año, y que agora se las han suspendido, supplicando a vuestra magestad que al dicho teniente y goarda mande sean dadas las libranças y pagados como por lo passado, y que porque él no puede residir aquí supplica a vuestra magestad le haga merced lo pueda passar en persona abil y suficiente, en quien él nombrare, de la qual manda vuestra magestad que yo me informe, y el dicho comendador a nombrado al capitán Saneta y a Antón Saluador, que son dos buenas personas, y a esto sacra magestad digo que si no se le ha dado las libranças es porque en el dicho taraçanal no hay municiones para que se les dé salario, y también en bien que separa vuestra magestad que el dicho comendador tiene arrendadas todas las casas que están en el dicho taraçanal a personas diuersas que no son del officio de las galeras para que aquella casa fue dedicada, antes los maestros que agora labran dichas galeras no tienen donde se aposentar dentro, y lo que me parece que conuiene al seruicio de su magestad es que el dicho taraçanal esté por la corte, porque plaziendo a Dios para seguir la empresa del turco y ganar la casa sancta, vuestra magestad ha de mandar hazer armadas y tener municiones y otros muchos aparejos de guerra, y conuiene que el dicho taraçanal se adrece, que está perdido y

---

G.A. Leg. 5, 3.



## " Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

derrocado, para que puedan labrar en él veynte galeras juntas si fuere necessario, y que los oficiales pasen dentro y aya donde goardar municiones, y agora ni están para la vno ni para lo otro, y más ruynmente estarán tractados cada día, por donde conuiene al seruicio de vuestra magestad que al dicho comendador se le de recompensa en otra parte y esto se quede a la corte, pues así conuiene a su seruicio. Vuestra magestad puede mandar lo que más fuere seruido, pero esto es lo que acá parece, y luego comienço a dar orden cómo se adrecen y curban dichos ataraçaneles, que como digo están todos derrocados y perdidos.

Los officios assí de hazienda como de justicia supplico a vuestra magestad que en ninguna manera permita se vendan porque por sacar lo que cuestran ni vuestra magestad es bien seruido ni la justicia bien administrada.

A los condes Guido y San Segundo se han consignado las mercedes que vuestra magestad les ha mandado hazer en cada año, en parte cierta y segura, y en lo passado se hará lo possible para que sean pagados lo más presto que ser pudiere, y no se ha hecho esto por las causas que vuestra magestad sabe por no hauer un real en el reyno ni de donde le sacar.

Aquí han vacado por muerte de vn Andrés Gutiérrez, español, ciertos bienes de rebeldes conforme a vna copia que embio a vuestra magestad, si es seruido hazer merced dellos al hospital de Santiago, que se funda en esta ciudad; allende de ser seruicio de Dios yo recibiré muy gran merced y si no vender sea para la corte o haga vuestra magestad dello lo que mas fuere seruido.

Vuestra magestad me embía a mandar por su carta de XIII del passado que en lo que le di cuenta del maestre de campo Machacao y del capitán Hermosilla, hauiendo escrito al príncipe Andrea Doria, los prendiesse; el dicho Machicao le dixo vernía de buena voluntad preso porque él estaua sin culpa, y que visto lo que ha sucedido quedando el dicho Machicao en Corón, por su parte se han hecho a vuestra magestad grandes justificaciones de no hauer tenido culpa en aquello, antes hauer muy bien seruido; y vuestra magestad me manda que porque conuiene que su cosa sea bien mirada, que por todas maneras trabage de aueriguar bien la verdad y que para lo que se houiere de hazer, assí en lo que toca a Machicao y Hermosilla como en los demás que fueron en esto culpados, como en otra qualquiera cosa de la gente española que aquí quedó, pues el marqués del Goasto es capitán general della y vuestra magestad le embió especial poder, como a mí me pareció, para el castigo desto le llame y con su parecer e interuención se haga y prouea lo que se houiere de hazer, assí en este castigo como en lo demás de la dicha gente, pues dize vuestra maestad que estando presente lo hazía de la misma manera, y que ahunque Machicao haya estado devaxo del marqués y sido puesto por él en su cargo de vuestra magestad, está ciero que si ha herrado él holgará que se castigue y con su información y parecer se podrá mejor proueer. A esto digo, sacra magestad, que quando yo escreuí al príncipe Andrea Doria que prendiesse a los dichos Machicao y Hermosilla, no lo hize tan sin causa que no tenía bien probada su culpa, y si ellos fueran presos en la misma hora embiara el processo al marqués del Goasto para que se hiziesse el castigo que conuenía al seruicio de vuestra magestad; y quando escreuí esta carta el marqués estaua mal dispuesto en Yssla y perdiérase tiempo en comunicarla, y después como la cosa no surtió en effecto, se está assí sin platicarse más en ella, pues el hablarse y processarse antes trayríam inconueniente que buena administración de justicia, haciéndose la probança pública y secretamente acá, estando las partes en Corón y en libertad, y si vuestra magestad es seruido para que mande ver que no sin causa los mandé prender, embiaré la información tomada en razón desto, por donde conocerá vuestra magestad con quam justa causa me mouí.

En lo que vuestra magestad manda que con el marqués tenga toda conformidad y le fauorezca en su cargo, y en lo demás quanto buenamente aya lugar, que en ello recibirá seruicio; digo que assí lo he hecho y hago sin discrepar vn punto, porque no se prouee ninguna cosa en la infantería que no se lo remitto, con que me dé auiso de lo que se prouee, y en todo lo demás le tengo y tracto en todo lo que se ofrece como a tan buen seruidor de vuestra magestad como él lo es, que allende del seruicio que en ello ago a vuestra magestad me es amigo antigo, y si de otra cosa en contrario vuestra magestad es informado, la supplico humilmente me lo mande escreuir para que yo dé la cuenta que deuo a vuestra magestad y quede libre de lo que nadie con verdad podrá dezir, assí en esto en particular como en general en todo lo que se ha ofrecido y ofrece en este reyno, después que vuestra magestad me hizo merced de mandarme venir a él, especialmente en estas partes, que por justo y buen seruidor que sea el hombre no falta quien diga y murmure dél sin causa ni razón.



## **" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

(Judíos en napolés.)

Como a los judíos se les va acabando e término de los XVIII meses de que vuestra magestad les hizo merced para que tuuiesen tiempo de cobrar sus deudas y poner en cobro sus haciendas, andan mouiendo y tentando partidos para poder quedar en este reyno, y son dos, los cuales son los siguientes.

Dizen que pagarán a vuestra magestad de tributo al año dos mil ducados porque hasta agora no pagauan sino mil y quinientos, con que se les conceda la estancia en el reyno por diez años, y de hay a beneplácito de vuestra magestad con darles tiempo de otro año y medio, conforme a la capitulación passada, el qual término dizen ha de començar a correr desde el día que se les despachare el priuilegio confirmándoles todos sus capitulos y priuilegios, y quando cumpliesse al seruicio de vuestra magestad que dichos judios no tengan juez competente como siempre en lo passado ha tenido, se contentan no gozar de aquel priuilegio y tomarán por juezes a todos los tribunales y justicias de vuestra magestad o a qualquiere dellos que vuestra magestad tuuiere por bien, y también dizen dichos judios que se contentarán porque dessean bien y honestamente viuir en su ley y porque piensan que ha sido mucha causa que verles hechar del reyno, hauer en esta ciudad que no han viuido ni viuen bien ni con la honestidad que a judios conuiene tener, supplican a vuestra magestad les conceda que en esta ciudad no puedan estar ni abitar otros que las casas de los abrauaneles, que siempre en ella han estado, ahunque el rey cathólico, de gloriosa memoria, mandó sallir los judios, y que estas casas de los abrauaneles con otras seys casas de hombres de bien y facultosos que ellos nombraren, queden en esta ciudad y que ningún otro judio pueda estar en ella de estancia; dizen que se ha de entender que las dichas casas que en Nápoles quedaren puedan tener factores y seruidores y casando sus hijos e hijas puedan traer a ella sus yernos y nueras, y con no estar en dicha ciudad más de las sobredichas casasm parece que euita algunos inconuenientes que hauía.

El segundo capítulo es que queriendo vender la regia corte la renta de los dos mil ducados que los dichos judios dizen darán cada año, que se hallara quién dé a diez por ciento al año, que serán XX mil ducados, con que passados dichos diez años dicha corte pueda redimir dicha entrada.

He dado cuenta a vuestra magestad del prosupuesto destes judios no para que sea mi parecer que ellos queden en el reyno sino que se execute la orden y mandamiento de vuestra magestad, pero no dexaré de dezir que estos XX mil ducados que estos podrían dar son más que necessarios para poner en orden las quatro galeras para este marco, porque según está el reyno, como he escrito a vuestra magestad, no hay de do se remediar y justamente vernían a punto estos XX mil ducados para las dichas galeras, que no han menester menos; conforme a esto puede vuestra magestad embiar a mandar lo que más fuere seruido, que yo sobre este caso no tengo más que dezir ni de qué poder dar más cuenta a vuestra magestad, excepto que me parece que habría alguna color para sufrirse, pues lo que se sacara desto se empleará en seruicio de Dios contra infieles.

Después de escrito [descifrado al margen lo de la concordia de Génoua con Francia, me scriuieron no se effectuó la práctica porque el gran mestre respondió que el rey no quería concluir la cosa, syno que se estouiesse de la manera que estaua hasta aquí]. Y nuestro Señor la imperial persona de vuestra magestad en salud conserue e imperio acreciente como sus fieles vassallos y criados desseamos. De Nápoles, el segundo de deziembre 1533.

Sacra, cesárea, católica magestad, vasallo y cryado de vuestra magestad.